

WF-5000

Безконтактний інфрачервоний термометр



UA Керівництво з експлуатації

1. ВСТУП

Дякуємо Вам за вибір безконтактного інфрачервоного термометра WF-5000.

Термометр WF-5000 має такі переваги:

- Три термометри в одному:** вимірювання температури тіла людини, температури навколишнього повітря й температури поверхні предметів.
- Сигналізація про підвищену** температуру в режимі вимірювання температури тіла людини.
- Виклик із пам'яті 10 збережених показників.**
- Великий РК-дисплей.**
- Світлодіодний і звуковий індикатори фокусування вимірювального датчика.**

2. ПРИЗНАЧЕННЯ

Термометр медичний електронний інфрачервоний WF-5000 призначений для безконтактних вимірювань температури тіла людини будь-якого віку.

3. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

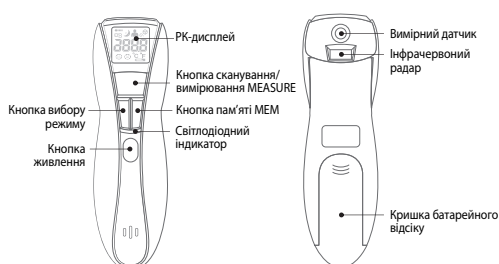
Велике прохання під час використання цього приладу дотримуватися всіх нижченаведених вказівок. Будь-яка дія, що суперечить їм, може нанести шкоду здоров'ю або вплинути на точність вимірювання.

- Не розбирайте, не ремонтуйте й не переробляйте термометр.
- Не забувайте протирати вимірювальний датчик приладу кожен раз після його застосування.
- Уникайте безпосереднього контакту пальців із вимірювальним датчиком.
- Заборононо модифікувати цей прилад.
- Рекомендовано вимірювати температуру 3 рази. Якщо показання різняться, використовуйте найбільш високе значення.
- Не піддавайте термометр дії екстремальних температур, дуже високої вологості або прямих сонячних променів.
- Захищайте прилад від падіння й сильних ударів.
- Перед вимірюванням пацієнти й термометр повинні знаходитися в умовах постійної кімнатної температури протягом щонайменше 30 хвилин.
- Виконуйте вимірювання температури не раніше 30 хвилин після фізичних вправ, купання або перебування на відкритому повітрі.
- Для захисту навколишнього середовища утилізуйте використані батареї відповідно до національних або місцевих постанов.
- Розбирати термометр заборононо.
- Використовуйте термометр лише за призначенням.
- Щоб не вгустити прилад, міцно тримайте його під час використання.
- Між вимірюваннями робіть інтервал в 1 хвилину. Під час проведення кількох вимірювань протягом короткого періоду часу можуть мати місце невеликі відхилення. Якщо втримати інтервал неможливо, використовуйте усереднені значення температури.
- Абсолютні норми для значень температури тіла людини відсутні. Виміряйте свою температуру, коли ви себе добре почуваете. Ці результати будуть слугувати Вам еталоном під час порівняння зі значеннями, коли ви себе почуваете погано.
- За будь-яких умов результат вимірювання температури слугує ЛІШЕ для інформації. Перед тим як ужити будь-яких заходів медичного характеру, проконсультуйтеся зі своїм лікарем.**

4. ПРОТИПОКАЗАННЯ

△ Протипоказання: не виявлені.

5. ОПИС ПРИЛАДУ



6. ОПИС РІДКОКРИСТАЛІЧНОГО ДИСПЛЕЯ



7. ВСТАНОВЛЕННЯ Й ЗАМІНА БАТАРЕЙ

Попередження про розряд батарей:

Коли на екрані з'являється символ батарей , вони невдовзі потребуватимуть заміни. Коли на дисплеї з'являються літери «Lo» й символ батарей , вони потребують заміни перед зняттям чергового показання. У цьому приладі можна використовувати перезаряджувані акумулятори.

Заміна батарей:

- Аккуратно зсуньте назад кришку батарейного відсіку.
- Обережно дістаньте старі батареї й утилізуйте їх належним чином.
- Встановіть нові батареї (дві лужні батареї 1,5 В типу AAA), беручи до уваги полярність.
- Засуньте назад кришку батарейного відсіку.

ПРИМІТКА:

- Зберігайте батареї поза досяжністю малих дітей і вдалині від джерел тепла.
- Рекомендовано виймати батареї, якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого часу.
- Якщо прилад не використовується тривалий час, дістаньте з нього батареї. Батареї мають бути утилізовані згідно місцевим екологічним та іншим правилам.

8. ПЕРЕМІКАННЯ МІЖ ШКАЛАМИ ФАРЕНГЕЙТА АБО ЦЕЛЬСІЮ

- Натисніть кнопку живлення й увімкніть режим сканування лоба.
- Одночасно натисніть і приблизно 3 секунди утримуйте кнопку «Вибору режиму» й кнопку «MEM» (Пам'ять). Це приведе до перемикання режиму, або на шкалу Цельсія, або на шкалу Фаренгейта. Як тільки термометр надасть звуковий сигнал, прилад готовий для вимірювання.

ПРИМІТКА: Для того щоб знову переключити режим, зачекайте, доки прилад надасть звуковий сигнал, і потім утримуйте кнопку «Вибору режиму» й кнопку «MEM» (Пам'ять), доки режим не переключиться або на шкалу Цельсія, або на шкалу Фаренгейта.

9. ПЕРЕМІКАННЯ РЕЖИМІВ ВИМІРЮВАННЯ

Коли прилад увімкнений, натисніть кнопку «Mode» для переключення на інший режим вимірювання. Прилад має два режими вимірювання: «Людина» та «Предмет».

ПРИМІТКА: Кожне натискання кнопки «Mode» супроводжується звуковим сигналом, який підтверджує, що переключення відбулося.

10. ВИМІРЮВАННЯ TEMПЕРАТУРИ ТІЛА ЛЮДИНИ

Рекомендації стосовно вимірювання температури тіла людини

Пам'ятайте, що перед вимірюванням, пацієнт і термометр повинні знаходитися у приміщенні, де відбуватиметься вимірювання, щонайменше протягом 30 хвилин.

ПРИМІТКА:

- Спроба виміряти температуру на будь-якій іншій частині тіла може привести до неточних показань.
- Під час вимірювання пацієнт має лишатися нерухомим.
- Значення температури, отримані за допомогою інфрачервоного термометра, є рівнозначними значенням, отриманим під час орального вимірювання. За всіма питаннями, пов'язаними з цією особливістю, звертайтеся до свого лікаря.
- Значення температури, отримані під час сну, не можна напрями порівнювати зі значеннями, отриманими під час, коли людина не спить. Температура тіла під час сну зазвичай нижче.
- Не вимірюйте температуру тіла протягом 30 хвилин після повернення з вулиці, виконання вправ або прийняття душу/ванни.

- Натисніть «Кнопку живлення» й утримуйте її протягом однієї секунди для ввімкнення термометра. Відпустіть «Кнопку живлення», прилад спочатку переключиться на виконання автоматичного тестування з відображенням усіх елементів екрану, а потім знову покаже, що готовий до роботи.
- Перевірте, що прилад знаходиться у режимі сканування лоба, як показано на рисунку. При необхідності перемиknіть режим, натиснувши на одну секунду кнопку «Вибору режиму». Для того, щоб виконати вимірювання без звукових сигналів (наприклад, уночі), виберіть «Нічний режим».
- Направте передню частину термометра на лоб людини. Тримайте термометр на відстані приблизно 3 см від лоба.
- Натисніть і відпустіть кнопку «MEASURE» (Кнопка сканування/вимірювання), повільно пересувайте термометр у напрямку лоба й від нього, доки не буде знайдена правильна відстань для вимірювання. Ви почнете короткий звуковий сигнал, який вказує на те, що вимірювання виконано. Виміряна температура відобразиться на екрані з підсвіткою.



ПРИМІТКА: доки не знайдена правильна відстань для вимірювання, термометр відображає на екрані вказані нижче символи (протягом 20 секунд). Потім термометр переходить у режим очікування.



- Прилад автоматично вимикається, якщо він не використовується довше 60 секунд, що продовжує термін служби батарей.

Відображаючи наступні значення:

- В режимі вимірювання температури лоба на екран виводиться зображення усміненого обличчя , що вказує, що температура тіла нижче 38°C (100,4°F). Якщо температура тіла дорівнює або вище 38°C (100,4°F), ви побачите на екрані похмуре обличчя , а світлодіодний індикатор загориться.



11. ВИМІРЮВАННЯ TEMПЕРАТУРИ ВОДИ, ПОВІТРЯ Й ПОВЕРХНІ ПРЕДМЕТІВ

- Натисніть «Кнопку живлення» й утримуйте її протягом однієї секунди для ввімкнення термометра.
- Відпустіть «Кнопку живлення», прилад спочатку переключиться на виконання автоматичного тестування з відображенням усіх елементів екрану, а потім знову покаже, що готовий до роботи.
- Натисніть на одну секунду кнопку «Вибору режиму» й переверіте, що прилад знаходиться в режимі сканування предмета, як показано на рисунку. Для того, щоб виконати вимірювання без звукових сигналів (наприклад, уночі), виберіть «Нічний режим».



- Направте передню частину термометра на точку в просторі, поверхню води або предмета. Піднесіть термометр на відстань приблизно 3 см від об'єкта. Натисніть і відпустіть кнопку «MEASURE» (Кнопка сканування/вимірювання).
- Ви почнете короткий звуковий сигнал, який вказує на те, що вимірювання виконано. Виміряна температура відобразиться на екрані з підсвіткою.

- Прилад автоматично вимикається, якщо він не використовується довше 60 секунд, що продовжує термін служби батарей.

12. ФУНКЦІЯ ПАМ'ЯТІ

Виклик із пам'яті

Ви можете викликати з пам'яті 10 останніх результатів вимірювання, щоб показати їх своєму лікарю або кваліфікованому медичному робітнику.

- Коли прилад увімкнений, одразу ж короткочасно натискання кнопки «MEM» (Кнопка пам'яті) викликає відображення останнього вимірювання в супроводженні символу .
- З кожним вимірюванням, що зберігається в пам'яті, на екрані з'являється символ або , який вказує на те, що зміряна температура людини або предмета.
- Кожне натискання тієї самої кнопки викликає попереднє вимірювання з послідовним виведенням на екран символів до 9.

Видалення з пам'яті

- Щоб стерти з пам'яті всі показання, увімкніть прилад і утримуйте понад 3 секунд кнопку «MEM» (Кнопка пам'яті).
- На РК-дисплеї виводиться символ . Прилад надає звуковий сигнал, вказуючи на те, що всі комірки пам'яті очищені.
- Автоматично на 11-м вимірюванні, коли заповнені 10 комірок пам'яті, будь-яке нове вимірювання буде записане в супроводі символу , а найстаріша комірка пам'яті автоматично очищена, не вимагаючи від Вас будь-яких дій.

ПРИМІТКА: Будуть стерті всі показники незалежно від того, чи вони отримані в режимі людини, чи в режимі предмета.

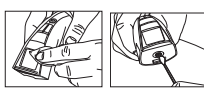
13. ІНСТРУКЦІЯ З ОЧИЩЕННЯ

Вимірювальний датчик та інфрачервоний радар.

Обережно очистіть тампоном, змоченим у спирт. Не використовуйте воду для очищення лінзи.

Корпус термометра.

Очищуйте м'якою сухою тканиною. Не використовуйте воду для очищення приладу.



14. ПОШКУ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

У разі якщо прилад не спрацює або температура вимірюється неправильно на дисплеї з'являється повідомлення про помилку, як описано нижче.

Зображення на дисплеї	Причина	Вирішення проблеми
	Температура, що вимірюється, вище, ніж: 1. Термометр у режимі вимірювання температури лоба 42°C (107,6°F) 2. Термометр у режимі вимірювання температури предмета 100°C (212,0°F)	Використовувати термометр лише в межах заданих температурних діапазонів
	Температура, що вимірюється, нижче, ніж: 1. Термометр у режимі вимірювання температури лоба 35°C (95°F) 2. Термометр у режимі вимірювання температури предмета 0°C (32,0°F)	При необхідності очистіть наконечник датчика. Якщо з'явиться повторне повідомлення про помилку, зверніться до сервісного центру
	Температура навколишнього повітря знаходиться поза межами діапазону 15°C – 35°C (59°F до 95°F)	Використовуйте термометр лише у приміщенні з температурою повітря від 15°C до 35°C

15. ЗАСТОСОВАНІ СТАНДАРТИ

Цей прилад відповідає положенням Директиви ЄС 93/42/ЄЕС з медичних виробів (MDD). До проектування та/або виробництва приладу застосовуються такі стандарти:

- ISO 80601-2-56 Вироби медичні електричні. Частина 2-56. Окремі вимоги до основ безпеки й основних робочих характеристик медичних термометрів для вимірювання температури тіла
- IEC/EN 60601-1 Вироби медичні електричні. Частина 1. Загальні вимоги безпеки
- IEC/EN 60601-1-2 Вироби медичні електричні. Частина 2. Допоміжний стандарт: Електромагнітна сумісність – вимоги й випробування

16. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Діапазон температури, що вимірюється: Помилка вимірювання:	Температура тіла людини: 35°C–42°C (95,0°F–107,6°F) Температура предмета: 0°C–100°C (32,0°F–212,0°F) Температура тіла: 35°C–42°C ± 0,2°C (95,0°F–107,6°F ± 0,4°F) Температура предмета: <40°C ± 2°C; ≥ 40°C ± 5% 15°C–35°C (59°F–95°F), при відносній вологості до 95% (без утворення конденсату). -25°C–55°C (-13°F–131°F), при відносній вологості до 95% (без утворення конденсату).
Умови експлуатації:	0,1 °C -3 см 2 x 1.5B, тип батарей AAA
Умови зберігання:	141мм x 42мм x 55,5мм ~120г (з батареями)
Роздільність дисплея: Відстань для вимірювання: Джерело живлення: Розмір: Вага:	3. М'який чохол 4. Інструкція з експлуатації

17. КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Термометр
- Батареї: 2 x 1.5B, тип AAA
- М'який чохол
- Інструкція з експлуатації

18. УТИЛІЗАЦІЯ

Прилад має бути утилізований відповідно до прийнятих норм і не викинутий разом із побутовими відходами. Для утилізації приладу необхідно звертатися до спеціалізованих організацій, що мають дозвіл на проведення утилізації.

19. ГАРАНТІЯ

Гарантійний термін складає 2 роки після дати придбання термометра. Ця гарантія не поширюється на пошкодження, викликані неправильним використанням, а також на гарантійний термін несправний прилад буде відремонтований, а у випадку неможливості ремонту – замінений іншим. Дата виробництва вказана в серійному номері на приладі. Перші дві цифри означають рік, наступні дві цифри – місяць виробництва. У випадку необхідності виробник може змінити прилад частково або повністю без попереднього повідомлення.

20. ОПИС СИМВОЛІВ

	ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ		РЕКОМЕНДАЦІЇ З УТИЛІЗАЦІЇ: РОЗДІЛЬНИЙ ЗБІР СМІТТЯ
	СТУПІНЬ ЗАХИСТУ ВІД ПОПАДАННЯ ПИЛУ Й ВОДЯНИХ БРИЗОК: IP22 (захистений від попадання твердих предметів розміром понад 12,5 мм. Захищена від попадання бризок води, але вертикальною капає.)		СЕРТИФІКАЦІЯ ВІДПОВІДНО ДО НОРМ ЄС
	ВИРОБНИК		УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ: ПРИ TEMПЕРАТУРІ ВІД 15 °C ДО 35 °C
	МОДЕЛЬ		УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ: ПРИ TEMПЕРАТУРІ ВІД -25 °C ДО 55 °C
	СЕРІЙНИЙ НОМЕР		
	ОБЛАДНАННЯ ТИПУ BF		

Дата останнього перегляду: 2020-W44

B.Well Swiss AG, Бахгофштрассе 24, 9443 Віднау, Швейцарія.

Уповноважений представник в Україні: ТОВ «Ваше Здоров'я Трейдінг», 03179, м.Київ, вул.Чорнобильська, 19-102, тел. (044) 221-68-20, http://www.vstrading.com.ua